

# Kolega

INFORMATOR ZRZESZENIA ZAWODOW BUDOWLANYCH

NUMER: 11 - LUTY 2008

## Spotkanie w Polskim Klubie Związkowym z przedstawicielem organizacji najemców LLO

W dniu 26 stycznia 2008 gościliśmy przedstawiciela LLO, który opowiedział nam o prawach najemców w Danii. Ogólnie można powiedzieć, że trzeba dużo, ażeby zostać wyrzuconym z mieszkania w Danii.



Wykład składał się z kilkunastu punktów: znalazłem mieszkanie i co teraz?, umowa na mieszkanie, cena mieszkania, odbiór kluczy, lista braków i szkód, wypowiedzenie oraz możliwość skarg. Przedstawiciel LLO zaznaczył, że najemcy w Danii są bardzo ochraniający przez prawo mieszkaniowe.

Po wykładzie nadszedł czas na pytania i odpowiedzi. Dużo część kolegów otrzymała potwierdzenie ze ich opłaty za mieszkanie/pokój są bardzo wysokie. Dlatego wielu kolegów chce się skontaktować z LLO w celu wyjaśnienia spraw. Przedstawiciel LLO podał, że w Kopenhague cena za metr kwadratowy powinna leżeć od 300 do 600 koron na rok. Członkowie klubu opowiedzieli o ciągłym strachu utraty dachu nad głową ze strony praco-

„zostałem zwolniony z pracy, czy muszę opuścić mieszkanie za które płacę?”. Odpowiedź jest NIE, ponieważ praca to praca i jej przepisy, a mieszkanie to mieszkanie. Drugi strach pochodzi ze strony prywatnych wynajemców, którzy zadają cały czas wyższe opłaty. Wynajemcy na początku zadają „możliwych” opłat, a później naciskają na coraz wyższe opłaty. Z tego powodu żyją koledzy w ciągłym stresie, bo bez dachu nad głową nie mają możliwości kontynuowania pracy w Danii. Wiele uczestników spotkania wyraziło swoją złość z powodu utraty depozytów oraz słabość z powodu braku możliwości poprawy swojej sytuacji mieszkaniowej z powodu braku środków finansowych na zapłacenie depozytu. Pomimo wyraz-

dawcy który, daje im prace oraz załatwia mieszkanie. W ten sposób pracodawca ma wpływ na ich życie 24 godziny na dobę. Dlatego było wiele za-

pytan, typu: nych i dobrych praw ochrony najemców, część kolegów wyraziła strach przed rozpoczęciem spraw przeciwko wynajemcom ponieważ uważają, że na koniec i tak pozostaną bez mieszkania. Jest to oczywiście tylko poparte ich strachem, a nie jak wspomnieli przedstawiciele LLO przepisami, przepisy są po stronie najemcy. Mniejsza część kolegów wyraziła opinie, że chodzi im o jak największe oszczędzenie pieniędzy do domu, dlatego mieszkają w złych warunkach, „było tanio”.

Konkluzja ze spotkania jest, że Polacy generalnie mieszkają w bardzo złych warunkach, często bez możliwości dobrego odpoczynku na zebranie sił na następny ciężki i długi dzień pracy. Jeden z argumentów związkowców o powodach do wypadków został potwierdzony na spotkaniu.

Członkowie klubu nadal podtrzymują swoją opinię, że winę za ich sytuację mieszkaniową ponosi duński rząd, który prowadzi masową kampanię w Polsce o możliwościach pracy w Danii, zapraszając Polaków do Danii, zostawiając ich bez pomocy, jak już są tutaj na miejscu.

■  
**LLO - tlf: 33 11 30 75**  
**Vester Voldgade 9, Kbh. V**

## Podpisuj tylko dokumenty ktore, sa zrozumiale dla ciebie!!!

Podajemy ta wiadomosc poniewaz spotykamy sie z wieloma kolegami ktorzy popelniaja blad, podpisujac cos czego nie rozumieja (np. tekst po dunsku) i przez to wprowadzaja sie w klopoty. Jesli skladasz swoj podpis zadaj zawsze od razu kopi dokumentu. Zadaj podpisu pracodawcy na dokumencie. Zawsze jestes zobowiazany w Danii do przyjecia dokumentu/informacji od pracodawcy lecz pamietaj przy skladaniu podpisu, dopisz: kwituje odebranie w dniu, to nie znaczy, ze jestes zgodny z trescia dokumentu lecz, ze go odebrales, mozesz takze dopisac: nie rozumiem tekstu lecz kwituje odebranie. Pamietaj strona ktora napisala dokument, podpisuje go pierwsza.

### **Jakie dokumenty na dzis musze wypelnic z pracodawca przy moim zatrudnieniu:**

Umowe o prace oraz zameldowanie o stosunku pracy, ktore firma musi przeslac do Urzedu Obcokrajowcow/ Udlændinge Service. Po wypisaniu i podpisaniu wspolnie tych dokumentow i wyslaniu ich do Urzedu Obcokrajowcow, mozesz bezposrednio rozpoczac prace. Lecz



tylko wtedy jesli firma ma zgode na zatrudnianie obywateli nowych krajow unii. Zadaj kopi wyzej podanych dokumentow.

Pracodawca jest zobowiazany do sporzadzenia i przekazania pracownikowi umowy o prace na pismie.

### **Umowa o prace powinna zawierac przynajmniej nizej podane informacje:**

Dane o pracowniku i pracodawcy, data zatrudnienia, w jakim zawodzie, pod jakim Porozumieniem Zbiorowym, wysokosc stawki za godzinne pracy, kiedy wyplacana jest wyplata, ilosc godzin pracy na tydzien, wiadomosci o dodatku emerytalnym, podpis i data pracownika i pracodawcy i inne jesli jest to umowione.

### **Pracownik jest zobowiazany do przekazania pracodawcy:**

Karty podatkowej i wiadomosci o banku i numer

konta bankowego, gdzie ma byc wplacana pensja.

### **Rejestrowanie godzin pracy:**

W budownictwie jest przyjete wypelnianie kart godzin pracy, za kazdy dzien lub za caly tydzien pracy. Dlatego nalezy wypelniac takie karty i przekazywac je pracodawcy wedlug umowionych z gory zasad. Zadaj zawsze kopi oddanych kart i zachowaj je. W przypadku braku pensji sa one dowodem przepracowanych godzin.

Oprocz tego jest w Danii przyjete, ze kazdy budowlaniec notuje w swoim kalendarzu ilosc przepracowanych godzin oraz gdzie i co robil w dany dzien. To wazny dokument w momencie rozstrzygania sporow.

### **Pamietaj zawsze:**

Przed zatrudnieniem skontaktuj sie ze zwiazkiem zawodowym w celu sprawdzenia przyszlego pracodawcy czy jest on rzetelna firma.

Pamietaj byc czlonkiem zwiazku, a w firmie skontaktuj sie z mezem zaufania (po dunsku TILLIDSMAND) w celu zapoznania sie z pracownikami i poznaniem twoich praw i obowiazkow pracy w przedsiebiorstwie. ■

## **Spotkanie w Polskim Klubie Zwiaskowym**

W sobote 16 lutego 2008 o godz. 16.00. na ulicy Mølle Alle 26 na Valby w TIB 9.

Program spotkania: wspolny cieply posilek, wyklad pracownika a - kasse o przepisach kasy bezrobocia, „Organiser” oraz o przyszlej wspolnej demonstracji.

*Pytania zwiazane z klubem prosimy kierowac do Marcina: 23 43 75 34 oraz Roberta 22 79 89 60.*

### **Zrzeszenie Zwiaskow Zawodowych Budownictwa**

- Jest to zrzeszenie 11 zwiaskow budowlanych w Kopenhadze (murarze, ciesle, malarze, elektrycy, ogrodnicy, pracownicy robot ziemno - betonowych, montezy rusztowan, pracownicy wodno - kanalizacji i gazu oraz hydraulicy).

Skontaktuj sie z nami pod adresem: Mølle Alle 26, 2500 Valby  
Redakcja: Robert Olejnik og Mads Bruun Pedersen (DJ).

Polski telefon pod ktorym, mozesz zostawic wiadomosc tel: 50 53 38 68

Po przesluchaniu wiadomosci skontaktujemy sie z toba.

Przeczytaj wiecej po polsku na: [www.bygsam.dk](http://www.bygsam.dk), [www.3f.dk](http://www.3f.dk)